

Canada Gazette



Gazette du Canada

Part II

Partie II

OTTAWA, WEDNESDAY, JANUARY 23, 2008

OTTAWA, LE MERCREDI 23 JANVIER 2008

Statutory Instruments 2008

Textes réglementaires 2008

SOR/2008-217

DORS/2008-217

Pages 42 to 44

Pages 42 à 44

NOTICE TO READERS

The *Canada Gazette* Part II is published under authority of the *Statutory Instruments Act* on January 9, 2008, and at least every second Wednesday thereafter.

Part II of the *Canada Gazette* contains all “regulations” as defined in the *Statutory Instruments Act* and certain other classes of statutory instruments and documents required to be published therein. However, certain regulations and classes of regulations are exempted from publication by section 15 of the *Statutory Instruments Regulations* made pursuant to section 20 of the *Statutory Instruments Act*.

The *Canada Gazette* Part II is available in most libraries for consultation.

For residents of Canada, the cost of an annual subscription to the *Canada Gazette* Part II is \$67.50, and single issues, \$3.50. For residents of other countries, the cost of a subscription is US\$67.50 and single issues, US\$3.50. Orders should be addressed to Government of Canada Publications, Public Works and Government Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5.

The *Canada Gazette* is also available free of charge on the Internet at <http://canadagazette.gc.ca>. It is accessible in Portable Document Format (PDF) and in HyperText Mark-up Language (HTML) as the alternate format. The PDF format of Part I, Part II and Part III is official since April 1, 2003, and is published simultaneously with the printed copy.

Copies of Statutory Instruments that have been registered with the Clerk of the Privy Council are available, in both official languages, for inspection and sale at Room 418, Blackburn Building, 85 Sparks Street, Ottawa, Canada.

AVIS AU LECTEUR

La Partie II de la *Gazette du Canada* est publiée en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* le 9 janvier 2008, et au moins tous les deux mercredis par la suite.

La Partie II de la *Gazette du Canada* est le recueil des « règlements » définis comme tels dans la loi précitée et de certaines autres catégories de textes réglementaires et de documents qu’il est prescrit d’y publier. Cependant, certains règlements et catégories de règlements sont soustraits à la publication par l’article 15 du *Règlement sur les textes réglementaires*, établi en vertu de l’article 20 de la *Loi sur les textes réglementaires*.

On peut consulter la Partie II de la *Gazette du Canada* dans la plupart des bibliothèques.

Pour les résidents du Canada, le prix de l’abonnement annuel à la Partie II de la *Gazette du Canada* est de 67,50 \$ et le prix d’un exemplaire, de 3,50 \$. Pour les résidents d’autres pays, le prix de l’abonnement est de 67,50 \$US et le prix d’un exemplaire, de 3,50 \$US. Veuillez adresser les commandes à : Publications du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5.

La *Gazette du Canada* est aussi disponible gratuitement sur Internet au <http://gazetteducanada.gc.ca>. La publication y est accessible en format de document portable (PDF) et en langage hypertexte (HTML) comme média substitut. Le format PDF en direct de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III est officiel depuis le 1^{er} avril 2003 et est publié en même temps que la copie imprimée.

Des exemplaires des textes réglementaires enregistrés par le greffier du Conseil privé sont à la disposition du public, dans les deux langues officielles, pour examen et vente à la Pièce 418, Édifice Blackburn, 85, rue Sparks, Ottawa, Canada.

Registration

SOR/2008-17 January 2, 2008

FARM PRODUCTS AGENCIES ACT

Order Amending the Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Levies Order

Whereas the Governor in Council has, by the *Canadian Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Agency Proclamation*^a, established the Canadian Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Agency pursuant to subsection 39(1)^b of the *Farm Products Agencies Act*^c;

Whereas that Agency has been empowered to implement a promotion and research plan pursuant to that Proclamation;

Whereas the proposed *Order Amending the Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Levies Order* is an order of a class to which paragraph 7(1)(d)^d of that Act applies by reason of section 2 of the *Agencies' Orders and Regulations Approval Order*^e, and has been submitted to the National Farm Products Council pursuant to paragraph 42(1)(d)^b of that Act;

And whereas, pursuant to paragraph 7(1)(d)^d of that Act, the National Farm Products Council has approved the proposed Order after being satisfied that it is necessary for the implementation of the promotion and research plan that that Agency is authorized to implement;

Therefore, the Canadian Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Agency, pursuant to paragraphs 42(1)(d)^b and (e) of the *Farm Products Agencies Act*^c and section 10 of the schedule to the *Canadian Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Agency Proclamation*^a, hereby makes the annexed *Order Amending the Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Levies Order*.

Calgary, Alberta, December 28, 2007

Enregistrement

DORS/2008-17 Le 2 janvier 2008

LOI SUR LES OFFICES DES PRODUITS AGRICOLES

Ordonnance modifiant l'Ordonnance sur les redevances à payer pour la recherche, le développement des marchés et la promotion des bovins de boucherie

Attendu que, en vertu du paragraphe 39(1)^a de la *Loi sur les offices des produits agricoles*^b, la gouverneure en conseil a, par la *Proclamation visant l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie*^c, créé l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie;

Attendu que l'Office est habilité à mettre en œuvre un plan de promotion et de recherche en vertu de cette proclamation;

Attendu que le projet d'ordonnance intitulé *Ordonnance modifiant l'Ordonnance sur les redevances à payer pour la recherche, le développement des marchés et la promotion des bovins de boucherie* relève d'une catégorie à laquelle s'applique l'alinéa 7(1)d)^d de cette loi, aux termes de l'article 2 de l'*Ordonnance sur l'approbation des ordonnances et règlements des offices*^e, et qu'il a été soumis au Conseil national des produits agricoles, conformément à l'alinéa 42(1)d)^a de cette loi;

Attendu que, en vertu de l'alinéa 7(1)d)^d de cette loi, le Conseil national des produits agricoles, étant convaincu que le projet d'ordonnance est nécessaire à l'exécution du plan de promotion et de recherche que l'Office est habilité à mettre en œuvre, a approuvé ce projet,

À ces causes, en vertu des alinéas 42(1)d)^a et (e) de la *Loi sur les offices des produits agricoles*^b et de l'article 10 de l'annexe de la *Proclamation visant l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie*^c, l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie prend l'*Ordonnance modifiant l'Ordonnance sur les redevances à payer pour la recherche, le développement des marchés et la promotion des bovins de boucherie*, ci-après.

Calgary (Alberta), le 28 décembre 2007

^a SOR/2002-48^b S.C. 1993, c. 3, s. 12^c S.C. 1993, c. 3, s. 2^d S.C. 1993, c. 3, s. 7^e C.R.C., c. 648^a L.C. 1993, ch. 3, art. 12^b L.C. 1993, ch. 3, art. 2^c DORS/2002-48^d L.C. 1993, ch. 3, art. 7^e C.R.C., ch. 648

**ORDER AMENDING THE BEEF CATTLE
RESEARCH, MARKET DEVELOPMENT
AND PROMOTION LEVIES ORDER**

**ORDONNANCE MODIFIANT
L'ORDONNANCE SUR LES REDEVANCES
À PAYER POUR LA RECHERCHE, LE
DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS ET
LA PROMOTION DES BOVINS DE
BOUCHERIE**

AMENDMENTS

1. (1) Paragraph 3(a) of the *Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Levies Order*¹ is replaced by the following:

(a) residents of Ontario, \$3.00;

(2) Paragraph 3(e) of the Order is replaced by the following:

(e) residents of Manitoba, \$3.00;

2. (1) Paragraph 8(a) of the Order is replaced by the following:

(a) the purchaser's or, if a dealer was involved, the dealer's name, address, postal code and telephone number;

(2) Section 8 of the Order is amended by striking out the word "and" at the end of paragraph (b), by adding the word "and" at the end of paragraph (c) and by adding the following after paragraph (c):

(d) when required to be provided under the laws of the purchaser's or dealer's province of residence, the name, address and postal code of each person who sold beef cattle to them if a levy was deducted from the purchase price of those cattle during the reporting period.

3. Subsection 10(3) of the English version of the Order is replaced by the following:

(3) If a purchaser or dealer fails to deduct the levy as required by subsection 6(1) or (2) in respect of a sale of beef cattle, the seller shall remit the levy payable in respect of that sale to the Agency within 90 days after the sale.

When levy not deducted from purchase price

COMING INTO FORCE

4. This Order comes into force on the day on which it is registered.

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Order.)

The amendments increase the levy rate imposed on residents of Ontario and Manitoba who sell beef cattle in interprovincial trade and require a purchaser or dealer to include additional information in statements provided to the collector. The amendments also amend subsection 10(3) in accordance

¹ SOR/2005-103

MODIFICATIONS

1. (1) L'alinéa 3a) de l'Ordonnance sur les redevances à payer pour la recherche, le développement des marchés et la promotion des bovins de boucherie¹ est remplacé par ce qui suit :

a) Ontario, 3,00 \$;

(2) L'alinéa 3e) de la même ordonnance est remplacé par ce qui suit :

e) Manitoba, 3,00 \$;

2. (1) L'alinéa 8a) de la même ordonnance est remplacé par ce qui suit :

a) ses nom, adresse, code postal et numéro de téléphone;

(2) L'article 8 de la même ordonnance est modifié par adjonction, après l'alinéa c), de ce qui suit :

d) lorsque la loi de sa province de résidence l'exige, les nom, adresse et code postal de toute personne qui lui a vendu des bovins de boucherie si une redevance a été déduite du montant de la vente de ces bovins au cours de la période visée.

3. Le paragraphe 10(3) de la version anglaise de la même ordonnance est remplacé par ce qui suit :

(3) If a purchaser or dealer fails to deduct the levy as required by subsection 6(1) or (2) in respect of a sale of beef cattle, the seller shall remit the levy payable in respect of that sale to the Agency within 90 days after the sale.

When levy not deducted from purchase price

ENTRÉE EN VIGUEUR

4. La présente ordonnance entre en vigueur à la date de son enregistrement.

NOTE EXPLICATIVE

(La présente note ne fait pas partie de l'Ordonnance.)

Les modifications visent à augmenter le montant des redevances à payer par toute personne résidant en Ontario et au Manitoba qui vend des bovins de boucherie sur le marché interprovincial. Elles visent également à imposer aux acheteurs ou négociants l'obligation de fournir des renseignements

¹ DORS/2005-103

with a request by the Standing Joint Committee on the Scrutiny of Regulations that a discrepancy in the English version of the Order be resolved.

supplémentaires dans leur déclaration au percepteur et à corriger le paragraphe 10(3) de la version anglaise conformément à une demande du Comité mixte permanent d'examen de la réglementation qui a relevé une divergence.

INDEX **SOR: Statutory Instruments (Regulations)**
 SI: Statutory Instruments and Other Documents (Other than Regulations)

Abbreviations: e — erratum
 n — new
 r — revises
 x — revokes

Regulations Statutes	Registration No.	Date	Page	Comments
Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Levies Order — Order Amending Farm Products Agencies Act	SOR/2008-17	02/01/08	42	

TABLE DES MATIÈRES DORS : Textes réglementaires (Rèlements)
TR : Textes réglementaires et autres documents (Autres que les Rèlements)

N° d'enregistrement	C.P. 2008	Ministère	Titre du texte réglementaire ou autre document	Page
DORS/2008-17		Agroalimentaire	Ordonnance modifiant l'Ordonnance sur les redevances à payer pour la recherche, le développement des marchés et la promotion des bovins de boucherie	42

INDEX DORS : Textes réglementaires (Règlements)Abréviations : e — erratum
n — nouveau
r — revise
x — abrogé**TR : Textes réglementaires et autres documents (Autres que les Règlements)**

Règlements Lois	Enregistrement n°	Date	Page	Commentaires
Redevances à payer pour la recherche, le développement des marchés et la promotion des bovins de boucherie — Ordonnance modifiant l'Ordonnance Offices des produits agricoles (Loi)	DORS/2008-17	02/01/08	42	



If undelivered, return COVER ONLY to:
Government of Canada Publications
Public Works and Government Services
Canada
Ottawa, Canada K1A 0S5

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :*
Publications du gouvernement du Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Ottawa, Canada K1A 0S5